

## 討論文件

### 《財務匯報局條例草案》委員會

#### 二零零六年一月十二日會議 所討論事項的跟進

## 目的

本文件載述政府當局就二零零六年一月十二日會議所跟進事項作出的回應。

## 在法律程序中使用可導致入罪的證據

2. 關於《財務匯報局條例草案》(條例草案)第 30(2)條，一名委員請政府當局澄清，為何某人在審計調查委員會調查期間作出可導致自己入罪的陳述，可在該人就該項陳述而被控犯《刑事罪行條例》(第 200 章)第 V 部<sup>1</sup>所訂罪行或被控犯作假證供罪的刑事法律程序中獲接納為針對該人的證據。

3. 正如政府當局在二零零六年一月十二日會議上所作的解釋，在有關人士被控犯作假證供或提供虛假資料的罪行的法律程序中，有關陳述可作為證據以證明該項陳述是由該人作出。律政司指出，由於接納該項陳述的目的，不在於證明該項陳述的內容的真確性，而是證明確實有人曾作出該項陳述，故該項陳述本身不會導致有關人士入罪；而為證明該項陳述是否虛假仍須援引其他證據<sup>2</sup>。草案第 30(2)條反映上述用意，並以

<sup>1</sup> 《刑事罪行條例》第 V 部載述作假證供及提供虛假資料行為的罪行。

<sup>2</sup> 為詮釋草案第 30(2)條，雖然任何人在審計調查委員會進行調查中所作出可導致自己入罪的陳述(「甲項陳述」)，可在該人就該陳述(即「甲項陳述」)被控犯《刑事罪行條例》第 V 部所訂罪行或被控犯作假證供罪的刑事法律程序中獲接納為針對該人的證據；但該項陳述並不能在其他刑事法律程序(包括該人就另一陳述(「乙項陳述」)被控犯作假證供罪的法律程序)中獲接納為針對該人的證據。正如在二零零六年一月十二日會議上所闡釋，舉例來說，若某人因在證券及期貨事務監察委員會(證監會)進行的調查中作出虛假陳述而被控犯《證券及期貨條例》第 184(2)條所訂罪行，該人較早前在審計調查委員會調查中所作出的陳述並不能在有關程序中獲接納為針對該人的證據。

《證券及期貨條例》(第 571 章)第 187(2)條為藍本<sup>3</sup>。

## 財務匯報檢討委員會的組織架構

4. 委員知悉，財務匯報檢討委員會在查訊過程中如有人事變動，本身不會構成違反自然公義原則，亦不影響該委員會的法定地位及其所搜集的證據的合法性<sup>4</sup>。有一名委員請政府當局檢討條例草案內有關條文的草擬會否就此而言產生任何疑問。我們現正與律政司檢討有關條文，並會在逐項審議草案的條文時再作匯報。

5. 草案第 40(1)(b)條訂明，財務匯報局可按照草案第 41(1)條委出一個財務匯報檢討委員會，查訊財務報告未有遵從有關規定的事宜。草案第 41(1)條述明，每個財務匯報檢討委員會由最少五名財務匯報檢討委員團成員組成。就此而言，法案委員會部分委員及法律顧問請政府當局詳細闡釋以下事宜 –

- (a) 是否有必要訂立財務匯報檢討委員會會議的法定人數規定；
- (b) 當財務匯報檢討委員會成員數目少於五名時如何處理；以及就此而言，《釋義及通則條例》(第 1 章)第 51(a)條的適用性是否被條例草案內任何用意相反之處所排除；及
- (c) 財務匯報局是否應考慮委任多於五人為財務匯報檢討委員會成員，及是否有必要就該委員會成員數目訂定上限。

6. 關於第 5(a)段，草案附表 6 第 1(2)條規定，財務匯報檢討委員會召開會議及在會議上處理事務的程序，由該委員會在符合財務匯報局的任何指示下自行決定。由於財務匯報檢討委員會的職責是就個案進行查訊而不是作出裁決，我們認為可賦予財務匯報局或財務匯報檢討委員會彈性以自行決定該委員會會議的法定人數規定。然而，鑑於部分委員的關注，我們打

---

<sup>3</sup> 見附件 A。

<sup>4</sup> 請參閱政府當局發出題為「二零零五年十二月二十日會議所討論事項的跟進」的文件(立法會 CB(1)665/05-06(07)號文件)第 6 段。法案委員會已於二零零六年一月十二日的會議上討論該文件。

算提出一項委員會審議階段修正案(修正案)，明文規定財務匯報檢討委員會任何會議的法定人數為其成員數目的半數。

7. 關於第 5(b)段，草案附表 6 第 3 條規定，如財務匯報檢討委員會的成員職位出現空缺，則財務匯報局可在不解散該委員會的情況下，委任另一名財務匯報檢討委員會成員填補該空缺。又或者如該委員會大部分或全部成員都不能或不應繼續出任該席位(縱使此情況相當不可能會出現)，《釋義及通則條例》(第 1 章)第 42(b)條<sup>5</sup>賦權財務匯報局解散該委員會。在考慮應否填補委員會成員席位空缺或解散整個委員會時，財務匯報局必須合法及合理地行事，以達致正當的目的。即使財務匯報局考慮有關情況後認為沒有需要填補空缺，《釋義及通則條例》第 51(a)條<sup>6</sup>將確保該財務匯報檢討委員會的權力不會受有關空缺所影響<sup>7</sup>。此外，上文第 6 段的擬議法定人數規定，將確保財務匯報檢討委員會不會在過半數成員未能執行職能的情況下運作。

8. 關於第 5(c)段，草案第 41(1)條述明，財務匯報檢討委員會由最少五名財務匯報檢討委員會成員組成。雖然財務匯報檢討委員會成員的委任事宜是財務匯報局決定；我們認為，如情況需要，財務匯報局可委任多於五人加入該委員會。作出委任時，財務匯報局必須合法及合理地行事，以達致正當的目的。我們亦看不到有特別理由建議就委員會的成員數目訂立上限。

## 財務匯報檢討委員會的查訊權力及查訊完畢後的行動

9. 關於財務匯報檢討委員會的查訊權力及查訊完畢後的行動，法案委員會部分委員及法律顧問請政府當局詳細闡釋以下事項 –

- (a) 草案第 45 條載述在財務匯報檢討委員會的查訊中某人未有提供資料所招致的後果，草案第 31 及 32 條則載

---

<sup>5</sup> 見附件 A。

<sup>6</sup> 見附件 A。

<sup>7</sup> 儘管《釋義及通則條例》第 51(a)條適用於此情況，為回應委員的關注，我們現正與律政司檢討應否在條例草案中明確訂明財務匯報檢討委員會的權力不會因委員會成員席位出現空缺而受到影響，以免生疑問。

述在審計調查委員會的調查中未有提供資料所招致的後果。相比下，前者不及後者那麼嚴重是否合理；

- (b) 如會計師未有遵從財務匯報檢討委員會根據草案第 43 條所施加的搜集資料要求，該會計師應否受到《專業會計師條例》下的紀律處分；
- (c) 鑑於有對法律程序可能受拖延的關注，如何實際施行草案第 49 及 50 條；
- (d) 交易所為跟進上市實體的財務報告未有遵從《上市規則》所訂會計規定而可採取的補救方法；及
- (e) 就上文(c)及(d)項而言，財務匯報檢討委員會獲賦予有關請求修正欠妥財務報告的擬議權力是否足夠。

10. 關於第 9(a)段，在沒有合理辯解的情況下，未有遵從審計調查委員會所施加的搜集資料要求即屬犯罪(參閱草案第 31 條)；或可導致法庭在接獲審計調查委員會的申請後，命令該人遵從該項要求，並懲罰該人，而懲罰的方式猶如該人犯藐視法庭罪一樣(參閱草案第 32 條)<sup>8</sup>。另一方面，未有就查訊工作與財務匯報檢討委員會合作，本身並不屬犯罪，但財務匯報檢討委員會亦可根據草案第 45 條(類似草案第 32 條)向法庭申請，強令該人遵從搜集資料的要求，法庭並可因此懲罰該人，而懲罰的方式猶如該人犯藐視法庭罪一樣。我們認為，由於審計調查委員會與財務匯報檢討委員會各履行不同的職能，而就未有遵從前者和後者所施加要求所招致的後果的嚴重性有所差異是合理的。關於這點，審計調查委員會會就核數師的不當及失當行為進行調查，有關個案可對投資大眾及市場穩健性構成嚴重的影響。另一方面，財務匯報檢討委員會就未有遵從會計準則及要求的規定進行查訊，而有關事宜可多屬技術性質。有鑑於此，我們並不認為，在財務匯報檢討委員會進行的查訊中，因未有提供資料而招致同樣嚴重的後果是合理的做法<sup>9</sup>。

<sup>8</sup> 草案第 31(10)及 32(4)條訂定條文以防止某人「雙重受罰」。如某人因不遵從調查機構所施加的要求而根據草案第 32 條受制於法庭命令及受罰(而懲罰的方式猶如該人犯藐視法庭罪一樣)，該人便不會因未有遵從同一項要求而被有關方面根據草案第 31 條的規定另行檢控，反之亦然。

<sup>9</sup> 這跟英國財務匯報檢討委員會的情況相似。根據英國《1985 年公司法》第 245F(4)條(見附件 B)的規定，委員會可向法庭申請發出命令，強令有關人士按規定提交文件或給予資料或解釋。然而，未有遵從有關要求本身並不屬犯罪。

11. 關於第 9(b)段，我們曾就《專業會計師條例》下有關紀律處分的條文諮詢香港會計師公會。正如上文第 10 段所述，草案第 45 條載有條文使財務匯報檢討委員會可執行對會計師或其他人士施加的搜集資料的要求。草案第 31 及 32 條亦載有相關的條文，適用於審計調查委員會的調查。由於條例草案已包括必需的權力，以強制有關人士在調查或查訊期間遵行此等要求，香港會計師公會認為在原則上，財務匯報局宜採用條例草案上述條文賦予該局的擬議權力，而非依靠公會運用《專業會計師條例》的權力。就此而言，雖然《專業會計師條例》第 34(1)(a)(vii)條<sup>10</sup>列明，若某會計師沒有遵從或忽略遵從公會調查委員會所作的規定可被紀律處分，公會認為《專業會計師條例》原意並非是為執行公會以外法定團體的權力<sup>11</sup>。因此，公會認為並無需要在《專業會計師條例》加入條文，明文規定可就會計師未有遵從審計調查委員會及財務匯報檢討委員會對他施加的要求，同時予以紀律處分。

12. 關於第 9(c)段，由於條例草案下的財務匯報檢討委員會的擬議架構，是以《1985 年公司法》下英國財務匯報檢討委員團的架構為藍本<sup>12</sup>，我們認為英國的經驗尤其適用。在英國，財務匯報檢討委員團可在查訊進行期間，要求有關公司的董事解釋看似偏離會計規定的情況。英國財務匯報檢討委員團如不信納董事的解釋，可建議採取更為合適的會計處理方式。公司董事然後可按照有關建議自發對財務報告作出修訂。此外，如有關個案涉及根據《上市規則》發出的帳目，英國財務匯報檢討委員團可向英國金融服務管理局報告有關情況。

13. 雖然英國的財務匯報檢討委員團亦擁有權力，根據《公司法》第 245B 條向法庭提出強制修訂財務報告的申請，但據悉一直以來經查訊後有關公司會自發地遵從修訂財務報告的請求。直至目前為止，英國的財務匯報檢討委員團可在無須向法庭申請頒令的情況下解決全部個案。我們預期，上述關於英國的經驗，有助闡明草案第 49(關於自發修訂財務報告)及 50

---

<sup>10</sup> 見附件 A。

<sup>11</sup> 雖然如此，香港會計師公會認為，若在嚴重的案件，公會可根據《專業會計師條例》第 34(1)(a)(x)條(該條文為一概括性條文)展開紀律行動，以針對可合理地被視為損及公會或會計師專業聲譽的行為。

<sup>12</sup> 英國的財務匯報檢討委員團自一九九一年起已獲法定授權處理關於公司帳目的投訴，及透過向法庭申請頒令，確使公司遵從《1985 年公司法》列載的會計規定。

條(關於依據法庭命令強制作出修訂)<sup>13</sup>日後運作的情況。

14. 關於第 9(d)段,《上市規則》規定上市實體遵從《上市規則》附錄 16<sup>14</sup>載列的披露規定。根據香港交易及結算所有有限公司(港交所)指出,港交所通常會就未有遵從《上市規則》披露規定的情況,考慮採取兩類規管行動:(i)糾正行動,以補救披露規定的不足;或(ii)紀律處分行動,以防止再有違反規則的情況出現<sup>15</sup>。在考慮是否有需要採取糾正行動時,港交所會考慮上市實體或其核數師當時有否就未有披露事宜的影響向投資大眾提供足夠資料。港交所亦須考慮上市實體發出修訂財務報告的能力是否受到任何法律限制<sup>16</sup>。我們預期,若財務匯報局把個案轉交港交所,財務匯報檢討委員會查訊所得的結果可提供實質的基礎,以便交易所根據《上市規則》作出跟進。

15. 關於第 9(e)段,我們認為,至少在這初步階段而言,擬議的查訊完畢後行動,足以令財務匯報局確使上市實體財務報告的未有遵從規定的事宜被消除<sup>17</sup>。英國的經驗指出,擬議架構能有效提升財務匯報質素,而為消除有關缺失而擬定的權力,亦屬相稱。事實上,鑑於投資大眾對上市實體的財務匯報的關注,我們相信,如財務匯報局對有關實體作出修訂帳目的請求,已構成相當程度的誘因促使該實體採取適當的補救措施。

---

<sup>13</sup> 草案第 49 及 50 條是經參考英國《1985 年公司法》第 245A 及 245B 條(見附件 B)而訂定。

<sup>14</sup> 《上市規則》附錄 16 載列上市實體在關於上市股本證券的中期及周年財務報表以及其他上市文件和通告內至少須披露的財務資料。該附錄可從 [http://www.hkex.com.hk/rule/listrules/MB%20App%2016%20\(C\).pdf](http://www.hkex.com.hk/rule/listrules/MB%20App%2016%20(C).pdf) 下載。

<sup>15</sup> 這些補救方法載於《上市規則》R2A.09 條(見附件 C)。

<sup>16</sup> 關於這點,為跟進公司法改革常務委員會在二零零一年企業管治檢討第一階段所提出的建議,我們在草案第 61 及 62 條建議修訂《公司條例》(第 32 章)的有關條文,以賦權公司修訂帳目及向公司註冊處處長遞交經修訂的帳目作登記。

<sup>17</sup> 應注意的是,曾於政府當局在二零零五年二月進行諮詢時就財務匯報檢討委員會的查訊權力提出意見者,都普遍支持有關建議。

## 豁免承擔法律責任

16. 委員知悉政府當局會考慮提出一項修正案，在草案第 53 條加入一項豁免承擔法律責任的條文，使任何人不會僅因遵從本條例有關條文的規定而招致任何民事法律責任。有一名委員問及該項豁免會否影響草案第 55 條所提述的「法律專業保密權」。

17. 草案第 55(1)條訂明，除草案第 55(2)條<sup>18</sup>另有規定外，「本條例不影響除本條例外可基於法律專業保密權的理由而產生的任何聲稱、權利或享有權」。有鑑於此，建議在草案第 53 條下新訂的豁免條文不會影響草案第 55 條所提述的「法律專業保密權」。

財經事務及庫務局  
二零零六年二月

---

<sup>18</sup> 草案第 55(2)條訂明，草案第 55(1)條不影響根據本條例要求披露法律執業者的客戶的姓名或名稱及地址。

# 雙語法例資料系統 Bilingual Laws Information System

## 單條條文模式

[前一條文](#)[下一條文](#)[轉換語言](#)[返回法例名單](#)

### 條文內容



章： 571 標題： 證券及期貨條例 憲報編號： L.N. 12 of 2003  
 條： 187 條文標題： 導致入罪的證據在法律程序中的使用 版本日期： 01/04/2003

#### (1) 凡一

- (a) 第179條所指的獲授權人根據該條要求任何人提供或作出解釋、陳述或說明；或
- (b) 調查員根據第183條要求任何人提供解釋或進一步詳情或回答問題，

該獲授權人或調查員(視屬何情況而定)須確保該人已先獲告知或提醒(視屬何情況而定)關於第(2)款就該要求及該解釋或陳述或說明、該解釋或詳情或該問題及答案(視屬何情況而定)作為證據的可接納性所訂下的限制。

(2) 不論本條例其他條文有任何規定，凡一

- (a) 第179條所指的獲授權人根據該條要求任何人提供或作出解釋、陳述或說明；或
- (b) 調查員根據第183條要求任何人提供解釋或進一步詳情或回答問題，

而該解釋或陳述或說明、該解釋或詳情或該答案(視屬何情況而定)可能會導致該人入罪，而該人在提供或作出該解釋或陳述或說明、提供該解釋或詳情或給予該答案(視屬何情況而定)前又聲稱如此，則該要求及該解釋或陳述或說明、該解釋或詳情或該問題及答案(視屬何情況而定)不得在法院進行的刑事法律程序中接納為針對該人的證據，但如該人就該解釋或陳述或說明、該解釋或詳情或該答案(視屬何情況而定)而被控犯第179(13)、(14)或(15)或184條或第219(2)(a)、253(2)(a)或254(6)(a)或(b)條或《刑事罪行條例》(第200章)第V部所訂罪行或被控犯作假證供罪，則就該等罪行而進行的刑事法律程序屬例外。

[前一條文](#)[下一條文](#)[轉換語言](#)[返回法例名單](#)



## 單條條文模式

[前一條文](#)

[下一條文](#)

[轉換語言](#)

[返回法例名單](#)

### 條文內容



章：	1	標題：	釋義及通則條例	憲報編號：	
條：	42	條文標題：	有權委任包括有權暫停、解除、重新委任等	版本日期：	30/06/1997

凡條例向任何人授予權力或委以職責，以便作出委任，或組織或設立審裁處、各類委員會或相類團體，則具有該權力或職責的人亦同時具有權力—

- (a) 將憑該權力或職責所委任的人免除、暫停、解除或撤銷委任，重新委任或復任；
- (b) 將憑該權力或職責所委任、組織或設立的審裁處、各類委員會或相類團體解散，或將其委任、組織或設立予以撤銷，並有權重新委任、重新組織或重新設立該等團體；及
- (c) 指明憑該權力或職責所委任的人的任期：

但若行使該權力或職責的人須在另一人的建議下，或須得到另一人的批准或同意，方可行使該權力或職責，則其同時具有的權力亦須在該另一人的建議下或得到該另一人的批准或同意，方可行使。

[前一條文](#)

[下一條文](#)

[轉換語言](#)

[返回法例名單](#)

## 單條條文模式

[前一條文](#)

[下一條文](#)

[轉換語言](#)

[返回法例名單](#)

### 條文內容

---



章： 1 標題： 釋義及通則條例 憲報編號：  
條： 51 條文標題： 各類委員會的權力不受 版本日期： 30/06/1997  
席位空缺影響

凡審裁處、各類委員會或相類團體是由條例或根據條例而設立的，其權力不受以下情形影響—

- (a) 成員席位出現空缺；
- (b) 自認為成員的人在委任或資格方面有欠妥之處；或
- (c) 在召集會議事上有不依規則的小節。

---

[前一條文](#)

[下一條文](#)

[轉換語言](#)

[返回法例名單](#)

## 單條條文模式

前一條文

下一條文

轉換語言

返回法例名單

### 條文內容

▼  
章： 50 標題： 專業會計師條例 憲報編號： L.N. 152 of  
條： 34 條文標題： 紀律條文 版本日期： 2004  
26/11/2004

#### (1) 如有投訴—

- (a) 指某會計師— (由2004年第23號第54條修訂)
- (i) 曾被裁定犯有《刑事罪行條例》(第200章)第V部(宣誓下作假證供)所訂的罪行；
  - (ii) 曾在香港或其他地方被裁定犯有涉及不誠實行爲的罪行；
  - (iii) 不論是否以會計師的身分— (由2004年第23號第54條修訂)
    - (A) 捏改或安排捏改任何文件；
    - (B) 就任何文件作出關鍵性的陳述，而該陳述是該會計師明知是虛假的或不相信是真實的；
  - (iv) 在進行其專業工作時曾有疏忽行爲；
  - (v) 沒有遵從或忽略遵從根據第32F(2)條發出的任何指示而無合理辯解，而該指示是執業審核委員會規定其遵從的；
  - (vi) 沒有或忽略遵守、維持或以其他方式應用專業標準；
  - (vii) 沒有遵從或忽略遵從調查委員會就該會計師而根據第42D條所作的任何規定而無合理辯解；
  - (viii) 曾犯有專業上的失當行爲；
  - (ix) 拒絕遵從或忽略遵從理事會訂立的任何附例或規則的條文，或理事會合法地作出的任何指示；
  - (x) 犯不名譽的行爲；
  - (xi) 在作為執業法團的董事時，以公司董事或看來是公司董事的身分提供服務，而在提供該項服務時，該公司並不名列註冊紀錄冊第II部內；或
  - (xii) 作為上述的董事，而在執業法團在專業彌償保險方面根本沒有受保或受保程度未達本條例規定時，以該執業法團董事的身分從事會計執業；
- (b) 指某執業法團—
- (i) 或其任何董事—
    - (A) 捏改或安排捏改任何文件；
    - (B) 就任何文件作出關鍵性的陳述，而該陳述是該執業法

- 團的任何董事明知是虛假的或不相信是真實的；
- (ii) 沒有遵從第28D(6)(a)或(7)條所提述的規定，或停止遵從或沒有遵從第28D(2)(b)或(c)條適用於該執業法團的任何規定；
  - (iii) 以一公司名稱提供服務，而該名稱並非當時就該執業法團而列於註冊紀錄冊上的名稱；
  - (iv) 作為上述的執業法團，而在專業彌償保險方面根本沒有受保或受保程度未達本條例規定的情況下從事會計執業；或
  - (v) 作出或不作出任何事情，而假若該執業法團是一名個人會計師，作出或不作出該等事情即會被個別人士合理地視為不名譽的行為，

則該投訴須向註冊主任提出，而註冊主任須將該投訴呈交理事會，理事會可酌情決定，但須在符合第32D(7)條的規定下將該投訴提交紀律小組。(由1992年第14號第6條修訂；由2004年第23號第36條修訂)

(1AAA) 如理事會決定不將有關投訴提交紀律小組，而投訴人因理事會的決定感到受屈，投訴人可要求理事會將該投訴提交紀律小組，而除非理事會認為未顯示有表面證據支持該投訴，或該投訴屬瑣屑無聊或無理纏擾，否則理事會須將該投訴提交紀律小組。(由2004年第23號第54條增補)

(1AA) 第(1)款(a)段第(iv)至(ix)節的條文在加以必要的變通後適用於執業法團；據此，除第(1)(b)款指明的理由外，亦可基於如此適用於執業法團的上述各節條文所指明的任何1項或多於1項理由，根據第(1)款提出針對某執業法團的投訴。(由1995年第85號第16條增補)

(1A) 凡註冊主任有理由相信第(1)(a)或(b)款適用於某會計師或執業法團或按第(1AA)款而適用的第(1)(a)款適用於某會計師或執業法團，則註冊主任須將事實呈交理事會，而理事會可酌情決定將投訴提交紀律小組。(由1977年第22號第12條增補。由1985年第14號第10條修訂)

(2) 就第(1)(a)(x)及(b)(v)款而言，“不名譽的行為”(dishonourable conduct)指會計師的作為或不作為，不論是否在履行專業工作的過程中或以會計師的身分作出，而該作為或不作為會合理地被視為損及或相當可能會損及該會計師本身、公會或會計師專業的聲譽。(由2004年第23號第36條修訂)

(3) 在執業審核委員會根據第32D(5)條作出投訴的任何時候身為該委員會委員的人，不得以紀律委員會委員的身分參與關乎該投訴的任何程序。(由1992年第14號第6條增補)

(由1994年第69號第22條修訂；由1995年第85號第16條修訂；由2004年第23號第54條修訂)

## **UK Companies Act 1985**

Current through 9 December 2005

### **245A Secretary of State's notice in respect of annual accounts**

(1) Where--

(a) copies of a company's annual accounts, directors' report or operating and financial review have been sent out under section 238, or

(b) a copy of a company's annual accounts, directors' report or operating and financial review has been laid before the company in general meeting or delivered to the registrar,

and it appears to the Secretary of State that there is, or may be, a question whether the accounts, report or review comply with the requirements of this Act, he may give notice to the directors of the company indicating the respects in which it appears to him that such a question arises or may arise.

(2) The notice shall specify a period of not less than one month for the directors to give him an explanation of the accounts, report or review or prepare revised accounts or a revised report or review.

(3) If at the end of the specified period, or such longer period as he may allow, it appears to the Secretary of State that the directors have not--

(a) given a satisfactory explanation of the accounts, report or review, or

(b) revised the accounts, report or review so as to comply with the requirements of this Act,

he may if he thinks fit apply to the court.

(4) The provisions of this section apply equally to revised annual accounts, revised directors' reports and revised operating and financial reviews, in which case they have effect as if the references to revised accounts, reports or reviews were references to further revised accounts, reports or reviews.

### **245B Application to court in respect of defective accounts**

(1) An application may be made to the court--

(a) by the Secretary of State, after having complied with section 245A, or

(b) by a person authorised by the Secretary of State for the purposes of this section, for a declaration or declarator that the annual accounts of a company do not comply, or a directors' report or operating and financial review does not comply, with the requirements of this Act (or, where applicable, of Article 4 of the IAS Regulation) and for an order requiring the directors of the company to prepare revised accounts or a revised report or review.

(2) Notice of the application, together with a general statement of the matters at issue in the proceedings, shall be given by the applicant to the registrar for registration.

(3) If the court orders the preparation of revised accounts, it may give directions with respect to--

- (a) the auditing of the accounts,
- (b) the revision of any directors' report, directors' remuneration report or summary financial statement, and
- (c) the taking of steps by the directors to bring the making of the order to the notice of persons likely to rely on the previous accounts, and such other matters as the court thinks fit.

**(3A)** If the court orders the preparation of a revised directors' report or a revised operating and financial review it may give directions with respect to--

- (a) the review of the directors' report or operating and financial review by the auditors,
- (b) the revision of any directors' report, directors' remuneration report, operating and financial review or summary financial statement,
- (c) the taking of steps by the directors to bring the making of the order to the notice of persons likely to rely on the previous report or review, and
- (d) such other matters as the court thinks fit.

**(4)** If the court finds that the accounts, report or review did not comply with the requirements of this Act (or, where applicable, of Article 4 of the IAS Regulation) it may order that all or part of--

- (a) the costs (or in Scotland expenses) of and incidental to the application, and
- (b) any reasonable expenses incurred by the company in connection with or in consequence of the preparation of revised accounts or a revised report or review, shall be borne by such of the directors as were party to the approval of the defective accounts, report or review.

For this purpose every director of the company at the time of the approval of the accounts, report or review shall be taken to have been a party to the approval unless he shows that he took all reasonable steps to prevent that approval.

**(5)** Where the court makes an order under subsection (4) it shall have regard to whether the directors party to the approval of the defective accounts, report or review knew or ought to have known that the accounts, report or review did not comply with the requirements of this Act (or, where applicable, of Article 4 of the IAS Regulation), and it may exclude one or more directors from the order or order the payment of different amounts by different directors.

**(6)** On the conclusion of proceedings on an application under this section, the applicant shall give to the registrar for registration an office copy of the court order or, as the case may be, notice that the application has failed or been withdrawn.

**(7)** The provisions of this section apply equally to revised annual accounts, revised directors' reports and revised operating and financial reviews, in which case they have effect as if the references to revised accounts, reports or reviews were references to further revised accounts, reports or reviews.

#### **245F Power of authorised persons to require documents, information and explanations**

**(1)** This section applies where it appears to a person who is authorised under section 245C of this Act that there is, or may be, a question whether the a company's annual accounts, directors' report or operating and financial review comply with the requirements of this Act (or, where applicable, of Article 4 of the IAS Regulation).

**(2)** The authorised person may require any of the persons mentioned in subsection

(3) to produce any document, or to provide him with any information or explanations, that he may reasonably require for the purpose of--

(a) discovering whether there are grounds for an application to the court under section 245B; or

(b) determining whether or not to make such an application.

(3) Those persons are--

(a) the company;

(b) any officer, employee, or auditor of the company;

(c) any persons who fell within paragraph (b) at a time to which the document or information required by the authorised person relates.

(4) If a person fails to comply with a requirement under subsection (2), the authorised person may apply to the court for an order under subsection (5).

(5) If on such an application the court decides that the person has failed to comply with the requirement under subsection (2), it may order the person to take such steps as it directs for securing that the documents are produced or the information or explanations are provided.

(6) A statement made by a person in response to a requirement under subsection (2) or an order under subsection (5) may not be used in evidence against him in any criminal proceedings.

(7) Nothing in this section compels any person to disclose documents or information in respect of which in an action in the High Court a claim to legal professional privilege, or in an action in the Court of Session a claim to confidentiality of communications, could be maintained.

(8) In this section "document" includes information recorded in any form.

## 香港聯合交易所有限公司證券上市規則

### 紀律程序

2A.09 除停牌或除牌的職權外，如上市委員會發現上市規則第 2A.10條所列的任何各方違反交易所上市規則，即可：

- (1) 發出私下譴責；
- (2) 發出載有批評的公開聲明；
- (3) 作出公開指責；
- (4) 向監察委員會或另一監管機構（如財政司、銀行監理專員或任何專業團體）或海外的監管機構申報違反規則者的行為；
- (5) 禁止專業顧問或由專業顧問委聘的個別人士在指定期間就上市科或上市委員會規定的事宜代表某指定一方；
- (6) 要求在指定期間內修正違反規則的事宜或採取其他補救行動，包括（在適當情況下）為少數股東委派一名獨立顧問；
- (7) 如上市發行人的董事故意或持續不履行其根據交易上市規則應盡的責任，則本交易所可公開聲明本交易所認為該董事繼續留任將會損害投資者的權益；
- (8) 如董事在根據上文(7)段發出公關聲明後仍留任，則本交易所可停牌或取消發行人的證券或其任何類別證券的上市地位；



- (9) 如上市發行人故意或持續不履行其根據交易所上市規則應盡的責任，則本交易所可指令在指定期間禁止該發行人使用市場設施，並禁止證券商及財務顧問代表或繼續代表該發行人行事；
- (10) 酌情採取或不採取其他行動，包括公開根據上文(4)、(5)、(6)、(8)或(9)段所採取的行動。